

Súd: Krajský súd Trenčín  
Spisová značka: 5Co/876/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3713214900  
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 05. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Erika Zajacová  
ECLI: ECLI:SK:KSTN:2015:3713214900.2

## Uznesenie

Krajský súd v Trenčíne v právnej veci navrhovateľa L. M. Z., s.r.o., so sídlom G. X, N., IČO 35 831 154, v konaní zastúpeného JUDr. M. S., advokátom, so sídlom G. X, N. proti odporkyni O. Y., bytom Z. XXXX/XXX, A. N. o zaplatenie 2.581,48 eur s príslušenstvom, na odvolania odporkyne proti rozsudku Okresného súdu Považská Bystrica č.k. 8C/272/2013-58 zo dňa 12. marca 2014 v spojení s opravným uznesením č.k. 8C/272/2013-82 zo dňa 22. októbra 2014, jednohlasne takto

### rozhodol:

Rozsudok súdu prvého stupňa v spojení s opravným uznesením sa vo výroku, ktorým bolo návrhu navrhovateľa vyhovené, v napadnutej časti o určení splatnosti peňažného plnenia odporkyne m e n í tak, že odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi 1 726,24 eur a úrok z omeškania ročne vo výške 8,75 % zo sumy 1 417,12 eur od 13.3.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.3.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.4.2013 do zaplatenia, 8,5 % úrok z omeškania ročne zo sumy 25,76 eur od 21.5.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.6.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.7.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.8.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.9.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.10.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.11.2013 do zaplatenia, 8,25 % úrok z omeškania ročne zo sumy 25,76 eur od 21.12.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.1.2014 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.2.2014 do zaplatenia a to všetko v pravidelných mesačných splátkach po 50,- eur, ktoré budú poukazovať navrhovateľovi vždy do 20. dňa v mesiaci až do úplného vyrovnania dlhu s tým, že prvá splátka je zročná v mesiaci nasledujúcom po právoplatnosti tohto rozsudku a omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Odporkyni sa náhrada trov odvolacieho konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

Súd prvého stupňa napadnutým rozsudkom v spojení s opravným uznesením uložil odporkyni povinnosť zaplatiť navrhovateľovi 1.726,24 eur a úrok z omeškania ročne vo výške 8,75 % zo sumy 1 417,12 eur od 13.3.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.3.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.4.2013 do zaplatenia, 8,5 % úrok z omeškania ročne zo sumy 25,76 eur od 21.5.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.6.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.7.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.8.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.9.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.10.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.11.2013 do zaplatenia, 8,25 % úrok z omeškania ročne zo sumy 25,76 eur od 21.12.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.1.2014 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.2.2014 do zaplatenia a nahradiť mu trovy konania vo výške 51,19 eur (33,13 % z 154,50 eur) a náhradu trov právneho zastúpenia 86,71 eur k rukám jeho právneho zástupcu do 3 dní od právoplatnosti rozsudku a vo zvyšku návrh navrhovateľa zamietol. Rozsudok súd prvého stupňa odôvodnil podľa § 497 Obchodného zákonníka, § 52 ods. 1 až 4, § 53 ods. 9, § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka účinného do 31.1.2013 s tým, že vykonaným dokazovaním súd zistil, že na základe Zmluvy o splátkovom úvere

zo dňa 04.01.2011 právny predchodca navrhovateľa poskytol odporkyni na jej požiadanie peňažné prostriedky vo výške 1.659,69 eur a odporkyňa sa zaviazala v súlade so zmluvou poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť v 119 pravidelných mesačných splátkach po 25,76 eur, spolu sa zaviazala vrátiť navrhovateľovi 3.065,44 eur. Zmluva spĺňa náležitosti zmluvy o úvere definované v § 497 Obchodného zákonníka a záväzkový vzťah medzi účastníkmi je teda vzťahom zo zmluvy o úvere podľa § 497 a nasledujúcich Obchodného zákonníka, ktorý predstavuje tzv. absolútny obchod. Napriek uvedenému je nutné vec posúdiť i podľa ustanovení spotrebiteľského práva, keďže je nepochybné, že právny predchodca navrhovateľa pri uzatváraní zmluvy vystupoval v rámci výkonu svojej podnikateľskej činnosti a odporkyňa v čase uzatvorenia zmluvy nekonala v súvislosti s výkonom svojej podnikateľskej alebo inej obchodnej činnosti, zmluvu podpísala ako fyzická osoba za účelom priamej osobnej spotreby pre seba, resp. pre príslušníkov svojej domácnosti. Jedná sa teda o spotrebiteľskú zmluvu v zmysle § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka, a zároveň o zmluvu o spotrebiteľskom úvere podľa zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov. V konaní bolo preukázané, že odporkyňa uvedený úver spočiatku nesplácala riadne, zaplatila len 128,48 eur. Právny predchodca navrhovateľa pristúpil k zosplateniu úveru avšak súd dospel k záveru, že k riadnemu zosplateniu úveru ku dňu rozhodovania nedošlo. Možnosť vyhlásiť mimoriadnu splatnosť úveru bola dohodnutá v bode 7 zmluvy o splátkovom úvere, avšak ustanovenie § 53 ods. 9 Občianskeho zákonníka umožňuje navrhovateľovi, pokiaľ vystupuje v pozícii dodávateľa v spotrebiteľskom vzťahu, zosplatiť úver až po tom, ako bol odporca upozornený na túto možnosť v lehote 15 dní pred zosplatením úveru a zároveň potom ako sa dostal do omeškania viac ako 3 mesiace. Navrhovateľ v konaní síce preukázal, že jeho právny predchodca oznámenie o vyhlásení mimoriadnej splatnosti zaslal odporkyni najskôr po uplynutí 3 mesiacov od omeškania so zaplatením splátky, no nepreukázal, že súčasne upozornil odporkyňu v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie práva podľa § 565 Občianskeho zákonníka. Podľa súdu nestačí ak navrhovateľ priamo pri uzatváraní zmluvy upozorní odporkyňu na možnosť vyhlásenia mimoriadnej splatnosti úveru tým, že do zmluvy zahrnie zmluvné dojednanie oprávňujúce ho vyhlásiť mimoriadnu splatnosť úveru. Inak by bolo nadbytočná tá časť ustanovenia § 53 ods. 9 Občianskeho zákonníka, ktorá prikazuje dodávateľovi upozorniť spotrebiteľa na možnosť uplatnenia tohto práva v lehote nie kratšej ako 15 dní, pretože odporca by bol upozornený prakticky vždy. Z uvedeného dôvodu len jednoduché vyhlásenie, že nastal prípad porušenia v zmysle všeobecných obchodných podmienok, na základe čoho právny predchodca navrhovateľa dňa 20.2.2013 vyhlásil mimoriadnu splatnosť poskytnutého úveru, nestačí. Vzhľadom k tomu, že podľa názoru súdu uvedené vyhlásenie o zosplatení úveru nenadobudlo účinnosť, keďže tu absentuje vyššie uvedené upozornenie na možnosť uplatnenia práva podľa § 565 Občianskeho zákonníka, nie je navrhovateľ oprávnený žiadať od odporkyne zaplataenie celej nesplatennej pohľadávky. Súd preto priznal navrhovateľovi sumu 1.726,24 eur, čo predstavuje 72 splátok po 25,76 eur (teda splátok, ktoré sú zročné v čase vyhlásenia rozhodnutia) mínus 128,48 eur, ktoré odporkyňa navrhovateľovi už zaplatila. Uplatnené poplatky za správu úveru, vyčíslené riadne úroky síce navrhovateľ vyčísli, ale vzhľadom na to, že pri ich vyčíslení postupoval nesprávne, nakoľko vychádzal z predpokladu, že k vyhláseniu mimoriadnej splatnosti úveru bolo platné, no v konaní bolo ustálené, že platné nebolo. Vzhľadom na uvedené, súd vyčíslené poplatky navrhovateľovi nepriznal a úroky priznal len v tom rozsahu, v akom by na ne boli započítané splátky odporkyne, splatné ku dňu vyhláseniu rozhodnutia. Navrhovateľ požadoval úrok z omeškania 8,75 % ročne zo sumy 2.193,59 € od 13.03.2013 do zaplataenia. Úver ale nebol riadne zosplatený, preto bola odporkyňa k uvedenému dňu v omeškani len so zaplatením 1.417,12 eur (60 splátok á 25,76 eur splatných ku dňu vyhlásenia rozsudku - 128,48 eur, ktoré odporkyňa zaplatila k tomuto dňu). Následne sa dostávala odporkyňa do omeškania so zaplatením jednotlivých splátok po 25,76 eur, a to vždy k 21. dňu v mesiaci ako dňu nasledujúcim po dohodnutom dni splatnosti jednotlivých splátok. V uvedenom období sa menila i základná úroková sadzba ECB: do 07.05.2013 bola 0,75 %, od 08.05.2013 do 12.11.2013 bola 0,50 %, a od 13.11.2013 do dňa vyhlásenia rozsudku bola 0,25 %. Vzhľadom na uvedené súd rozhodol vo veci tak ako je vyššie uvedené. Rozhodnutie o trovách konania odôvodnil súd prvého stupňa podľa § 142 ods. 2 O.s.p. a navrhovateľovi priznal pomernú časť účelných trov konania, ktoré mu vznikli titulom zaplataeného súdneho poplatku 154,50 eur a titulom trov právneho zastúpenia.

Proti tomuto rozsudku do výroku o povinnosti zaplatať navrhovateľovi dlh 1.726,24 eur spolu s príslušným úrokom z omeškania do 3 dní od právoplatnosti rozsudku podala včas odvolanie odporkyňa. Uviedla, že sa stará o maloletého vnuka Z. a sama je na starobnom dôchodku. Nemá ako splácať dlh, nakoľko je bez majetku i peňazí. Keď jej bude priznané výživné na vnuka, bude splácať svoj dlh navrhovateľovi po 30,- eur mesačne.

Navrhovateľ k odvolaniu odporkyne uviedol, že odporkyňa si voči nemu svoje povinnosti neplní dlhodobu a to odo dňa 30.6.2010, odkedy na splatenie úveru neuhradila žiadnu čiastku. Napriek tomu jej nič nebráni v tom, aby sa priamo na neho obrátila so žiadosťou o povolenie splátok a pokúsila sa dohodnúť si splátkový kalendár. Inak považuje navrhovateľ rozsudok súdu prvého stupňa za vecne správny, v plnej miere sa s ním stotožňuje a preto navrhol, aby ho odvolací súd potvrdil. Zároveň si uplatnil náhradu trov odvolacieho konania.

Krajský súd ako súd odvolací vec preskúmal v intenciách ustanovenia § 212 ods. 1 O.s.p. a zistil, že rozsudok súdu prvého stupňa je potrebné v napadnutej časti o určení doby splatnosti navrhovateľovi priznaného peňažného plnenia od odporkyne podľa § 220 O.s.p. zmeniť, a to bez nariadenia pojednávania odvolacieho súdu podľa § 214 ods. 2 O.s.p..

Podľa § 160 ods. 1 O.s.p. ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

V predmetnej právnej veci súd prvého stupňa napadnutým rozsudkom v spojení s opravným uznesením uložil odporkyni povinnosť zaplatiť navrhovateľovi 1.726,24 eur a úrok z omeškania ročne vo výške 8,75 % zo sumy 1 417,12 eur od 13.3.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.3.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.4.2013 do zaplatenia, 8,5 % úrok z omeškania ročne zo sumy 25,76 eur od 21.5.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.6.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.7.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.8.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.9.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.10.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.11.2013 do zaplatenia, 8,25 % úrok z omeškania ročne zo sumy 25,76 eur od 21.12.2013 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.1.2014 do zaplatenia, zo sumy 25,76 eur od 21.2.2014 do zaplatenia a nahradiť mu trovy konania vo výške 51,19 eur (33,13 % z 154,50 eur) a náhradu trov právneho zastúpenia 86,71 eur k rukám jeho právneho zástupcu do 3 dní od právoplatnosti rozsudku a vo zvyšku návrh navrhovateľa zamietol.

Z potvrdenia o výplate dôchodkových dávok zo dňa 17.06.2014 vyplýva, že odporkyňa je starobná dôchodkyňa s dôchodkom 259,30 eur mesačne. Podľa rozsudku Okresného súdu Považská Bystrica č.k. 11P/14/2013-37 zo dňa 20. marca 2013, ktorý sa stal právoplatným dňa 03.05.2013, bol odporkyni do náhradnej osobnej starostlivosti zverený vnuk maloletý Z. N., nar. XXXX. Výživné na maloletého bolo určené matke vo výške 30 % sumy životného minima na nezaopatrené neploleté dieťa mesačne a otcovi vo výške 50,- eur mesačne a to so splatnosťou k rukám starej matky maloletého dieťa - odporkyne.

Z uvedených skutočností je zrejmé, že súdom prvého stupňa určená splatnosť peňažného plnenia odporkyne pre navrhovateľa je skutočne nereálna, ako na to dôvodne poukázala vo svojom odvolaní samotná odporkyňa. Odporkyňa je starobná dôchodkyňa, ktorá má v náhradnej osobnej starostlivosti maloleté dieťa, na ktoré bola jeho rodičom určené len minimálne výživné, resp. výživné v sume 50,- eur mesačne. Podľa vyjadrenia odporkyne toto výživné nie je zatiaľ platené. Podľa odvolacieho súdu je nepochybné, že odporkyňa nemá dostatok disponibilných peňažných prostriedkov, aby si splnila svoju peňažnú povinnosť voči navrhovateľovi naraz. Odporkyňa tak môže byť takmer okamžite postihnutá núteným vymáhaním pohľadávky navrhovateľa formou exekúcie, čím by nepochybne došlo k zhoršeniu už tak zlých sociálnych pomerov odporkyne ako aj maloletého dieťaťa, ktoré má zverenú do náhradnej osobnej starostlivosti. Je preto dôvodné, aby bola odporkyni poskytnutá možnosť splniť si jej peňažnú povinnosť voči navrhovateľovi v primeraných splátkach. Za takéto odvolací súd považuje mesačné splátky vo výške 50,- eur. Takto určená výška mesačných splátok peňažného plnenia zohľadňuje zistené pomery odporkyne a môže viesť k splateniu celého dlhu odporkyne aj pre navrhovateľa v rozumnej dobe. Prípadné negatívne dopady povolenia splátok dlhu odporkyni na majetkové postavenie navrhovateľa budú zároveň eliminované tým, že omeškanie odporkyne s plnením jednej splátky bude mať za následok zročnosť celého plnenia.

Odvolací súd na základe vyššie uvedených záverov preto rozsudok súdu prvého stupňa v spojení s opravným uznesením v napadnutej časti o určení splatnosti peňažného plnenia odporkyne podľa § 220 O.s.p. zmenil tak, že odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi 1 726,24 eur a úrok z omeškania ročne vo výške 8,75 % zo sumy 1 417,12 eur od 13.3.2013 do zaplattenia, zo sumy 25,76 eur od 21.3.2013 do zaplattenia, zo sumy 25,76 eur od 21.4.2013 do zaplattenia, 8,5 % úrok z omeškania ročne zo sumy 25,76 eur od 21.5.2013 do zaplattenia, zo sumy 25,76 eur od 21.6.2013 do zaplattenia, zo sumy 25,76 eur od 21.7.2013 do zaplattenia, zo sumy 25,76 eur od 21.8.2013 do zaplattenia, zo sumy 25,76 eur od 21.9.2013 do zaplattenia, zo sumy 25,76 eur od 21.10.2013 do zaplattenia, zo sumy 25,76 eur od 21.11.2013 do zaplattenia, 8,25 % úrok z omeškania ročne zo sumy 25,76 eur od 21.12.2013 do zaplattenia, zo sumy 25,76 eur od 21.1.2014 do zaplattenia, zo sumy 25,76 eur od 21.2.2014 do zaplattenia a to všetko v pravidelných mesačných splátkach po 50,- eur, ktoré budú poukazovať navrhovateľovi vždy do 20. dňa v mesiaci až do úplného vyrovnania dlhu s tým, že prvá splátka je zročná v mesiaci nasledujúcom po právoplatnosti tohto rozsudku a omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

O náhrade trov odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa § 224 ods. 1 v spojení s § 142 ods. 1 a § 151 ods. 1 O.s.p.. Odporkyňa bola odvolacom konaní úspešná a preto má právo na náhradu trov odvolacieho konania., O náhrade trov konania však súd rozhoduje len na návrh a keďže si odporkyňa náhradu trov odvolacieho konania neuplatnila, odvolací súd jej ju nepriznal.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.